

Podmienky použitia prostriedkov nadačného fondu
„Zriadenie domova - Otthoneremtő“
poskytnuté z rozpočtu mesta Dunajská Streda

Dunaszerdahely város költségvetéséből folyósított támogatás felhasználásának feltételei
a „Zriadenie domova - Otthoneremtő“ alap keretében

„Nadácia Hniezdo – Fészek Alapítvány“ bola založená mestom Dunajská Streda na podporu verejnoprospešných účelov, najmä však s cieľom uvážlivého rozvoja mesta a podpory jeho obyvateľov v záujme udržiavania mladých rodín v meste a zlepšenia ich situácie v oblasti bývania. Na tento účel sa na základe rozhodnutia správnej rady nadácie vytvára nadačný fond „Zriadenie domova - Otthoneremtő“, ktorého finančné prostriedky sa majú použiť na základe nasledovných podmienok:

A „Nadácia Hniezdo - Fészek Alapítvány“-t Dunaszerdahely város hozta létre közhasznú célok támogatása céljából, elsősorban a város körütekintő fejlesztésének és lakosságának támogatása, valamint a fiatal családok városban tartása és lakáshelyzetük javítása érdekében. E célból az alapítvány igazgatótanácsának döntése alapján létrejön a „Zriadenie domova - Otthoneremtő“ alap, amelynek anyagi eszközeit a következő feltételek alapján kell felhasználni:

- 1) Podpora programu sa bude realizovať prostredníctvom nadácie, ktorej jediným zakladateľom je mesto Dunajská Streda.
A támogatás az alapítvány révén történik, amelynek egyedüli alapítója Dunaszerdahely Város.
- 2) Podporu možno poskytnúť len na základe písomnej žiadosti o poskytnutie podpory.
A támogatást csak írásos kérelem alapján lehet folyósítani.
- 3) Na podporu nie je právny nárok.
A támogatás nem jár alanyi jogon.
- 4) Žiadateľom o poskytnutie podpory môže byť len fyzická osoba.
A támogatást csak természetes személy kérelmezheti.
- 5) Podpora sa vzťahuje len na kúpu stavby na bývanie (rodinný dom, byt), na ktorú bolo vydané právoplatné stavebné povolenie pred 1. januárom 2020, a zároveň bolo vydané právoplatné kolaudačné rozhodnutie.
A támogatás csak olyan lakóépület (családi ház, lakás) vásárlására vonatkozik, amelyre a 2020. január 1. előtt lett kiadva a jogerős építési engedély, valamint jogerős használatba vételi engedéllyel rendelkezik.
- 6) Pokiaľ má žiadateľ manžela/manželku, druha/družku, alebo bývajú s ním ďalšie vyživované osoby, o príspevok môže požiadať iba v prípade, ak sa všetci prihlásia na trvalý pobyt v stavbe na bývanie, na ktorú sa vzťahuje podpora.

Ha a kérelmezőnek van házastársa, élettársa, vagy más általa eltartott személyekkel él, csak akkor kérhet támogatást, ha mindenki állandó lakhelyre jelentkezik be abba a lakóépületbe, amelyre a támogatás vonatkozik.

- 7) Stavba na bývanie (rodinný dom, byt) musí byť vo vlastníctve žiadateľa.
A lakóépületnek (családi ház, lakás) a kérelmező tulajdonában kell lenni.
- 8) Podporu možno žiadať po uplynutí 18 mesiacov, najneskôr však do 5 rokov odo dňa prihlásenia na trvalý pobyt v danej stavbe na bývanie.
A támogatást kérelmezni az adott lakóépületbe történő állandó lakhelyre való bejelentkezéstől számított 18 hónap után, de legfeljebb 5 éven belül lehet.
- 9) Výška podpory na kúpu rodinného domu alebo bytu je 15 € za m² obytnej plochy stavby.
A támogatás nagysága családi ház vagy lakás vásárlása esetében 15 € minden m² lakóterületre.
- 10) Výška podpory na kúpu rodinného domu alebo bytu v prípade žiadateľov, ktorí sú držiteľmi platnej Vernostnej karty predstavuje 20 € za m² obytnej plochy stavby.
A támogatás összege családi ház vagy lakás vásárlása esetében a Hűségkártyával rendelkező kérelmezők részére 20 € minden m² lakóterületre.
- 11) Výška podpory sa zvyšuje o 10 % za každú maloletú osobu žijúcu v spoločnej domácnosti so žiadateľom.
A támogatás összege a kérelmező természetes személlyel egy háztartásban élő minden kiskorú gyermek után 10 %-kal emelkedik.
- 12) Úplná žiadosť o podporu sa posudzuje do 30 dní odo dňa jej evidovania.
A támogatásra vonatkozó hiánytalan kérelmet az iktatástól számított 30 napon belül kell elbírálni.
- 13) Schválená podpora sa prevedie na účet žiadateľa spravidla do 30 dní odo dňa jej schválenia, ak prostriedky určené na podporu programu v danom rozpočtovom roku neboli ešte vyčerpané.
A támogatás összegét rendszerint a jóváhagyástól számított 30 napon belül kell a kérelmező részére átutalni, amennyiben az adott költségvetési évben a program támogatására elkülönített keret még nem került kimerítésre.